

1. Rekisterin nimi

Hotelli Iso-Syöte & Safarin rekisteriseloste

2. Rekisteriseloste päivitetty

4.6.2018

3. Rekisterinpitäjä

Hotelli Iso-Syöte

Kaupparekisteriin merkitty virallinen yhtiön nimi: Jepetron Oy

Y-tunnus: 1045932-5

Postiosoite: Isosyötteentie 246, 93280 Syöte

Käyntiosoite: Isosyötteentie 246, 93280 Syöte

Puhelin: 0201 476 400

4. Rekisteriasioita hoitava henkilö

Katariina Kuukasjärvi: puhelin: 0201 476 400 ja sähköposti: katariina.kuukasjarvi (at) isosyote.fi

5. Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus

Henkilötietojen käsittelyn perusteena on rekisterinpitäjän ylläpitämien verkkosivujen kautta sivujen käyttäjiin ("Käyttäjät") kohdistuvan informaation jakamisen, tuotteiden ja palveluiden tarjoamisen ja toimittamisen, tutkimusten ja kampanjoiden sekä kilpailujen järjestämisen sekä mainostamisen ja markkinoinnin toteuttaminen asianmukaisesti. Tarkemmin ottaen henkilötietoja käsitellään (i) asiakassuhteen tai muun sopimussuhteen perustamista, toteuttamista ja täytäntöönpanoa varten, (ii) kilpailuun tai muuhun kampanjaan osallistuvan henkilön asianmukaiseen tunnistamiseen, (iii) jäsenyyden, sopimussuhteen tai vastaavankaltaisen yhteyden edellyttämien tiedotus-, analysointi-, tilastointi-, ylläpito- ja kehitystoimien toteuttamiseen, (iv) suoramainontaan, etämyyntiin ja muuhun suoramarkkinointiin sekä mielipide- ja markkinatutkimuksiin lain sallimin tavoin ja laajuudessa, jollei Käyttäjä ole kieltänyt henkilötietojensa tällaista keräämistä ja tallettamista, sekä (v) Käyttäjän yksiselitteisesti antaman suostumuksen mukaisesti käyttötarkoituksiin.

6. Rekisterin tietosisältö

Rekisterin sisältämä käyttäjäkohtainen tietosisältö voi vaihdella sen mukaan, millaista Käyttäjän toimesta tapahtuva käyttö on. Yleisinä tietoina Käyttäjistä merkitään rekisteriin seuraavia tietoja: (i) nimi, (ii) arvo tai ammatti, (iii) ikä, (iv) sukupuoli, (v) äidinkieli, (vi) postiosoite, (vii) puhelinnumero, (viii) faksinumero, (ix) sähköpostiosoite ja (x) mahdollinen Käyttäjän asettama kieltäminen tietojen luovuttamista suoramarkkinointitarkoituksiin.

Maksullisten palveluiden, asiakassuhteiden ja sopimuksen tekemistä edellyttävien toimenpiteiden mahdollistamiseksi ja turvaamiseksi Käyttäjistä voidaan merkitä rekisteriin yleisten tietojen lisäksi seuraavia tietoja: (i) kansalaisuus, (ii) henkilötunnus tai syntymäaika, (iii) asiakas- ja käyttäjätunnus tai muu vastaava tunnistautumistieto, (iv) kotikunta, (v) asuinmaa ja verotusvaltio, (vi) mahdollinen Y-tunnus, (vii) Käyttäjän edustaman yhteisön toiminimi, Y-tunnus, postiosoite, puhelinnumerot, faksinumerot ja www-osoite, (viii) asema yhteisössä, (ix) työnantajan toiminimi, Y-tunnus, postiosoite, puhelinnumerot, faksinumerot ja www-osoite, (x) asiakassuhteen tai muun sopimussuhteen alkamisajankohta, (xi) kuuluminen erityiseen asiakasohjelmaan tai -ryhmään sekä (xii) mielenkiinnon kohteet ja muut Käyttäjän itsensä antamat profiilintiedot.

7. Säännönmukaiset tietolähteet

Tietoja kerätään Käyttäjiltä itseltään tämän rekisteröityessä palveluun, käyttäessä palvelua tai osallistuessa muutoin verkkosivulla toteutettuun tietojen edellyttävään toimintaan. Tämän lisäksi tietoja voidaan kerätä valikoidusti lain sallimissa puitteissa väestörekisteristä sekä muista yleisistä rekistereistä.

8. Säännönmukaiset tietojen luovutukset - tietojen siirtäminen EU:n tai ETA:n ulkopuolelle

Tietoja voidaan luovuttaa rekisterinpitäjän kanssa samaan konserniin tai sen kanssa muutoin samaan taloudelliseen yhteenliittymään kuuluvalla taholla sillä tavoin ja siinä laajuudessa kuin se lain mukaan on sallittua. Laissa erikseen määriteltyjä rajoitettuja henkilötietoja voidaan luovuttaa myös suoramainonnan, etämyynnin ja muun suoramarkkinoinnin sekä mielipide- ja markkinatutkimusten toteuttamiseksi lain sallimin tavoin ja laajuudessa, jollei Käyttäjä ole kieltänyt tiedon luovuttamista. Tietojen käsittelemisessä käytettävät palvelimet ja muut tekniset apuvälineet voivat olla rekisterinpitäjän käyttämän ulkopuolisen palveluntarjoajan omistuksessa ja hallinnassa ja

rekisterinpitäjä voi hankkia niiden käyttämiseksi tarpeelliset palvelut ulkopuoliselta palveluntarjoajalta. Tietoja voidaan siirtää Euroopan Unionin ja Euroopan talousalueen ulkopuolelle, mikäli se on Käyttäjän tarvitseman palvelun teknisen toteuttamisen vuoksi tarpeellista tai mikäli se muutoin on tarpeellista henkilötietolain 23 §:n 2-5 kohtien mukaisin perustein.

9. Rekisterin suojauksen periaatteiden kuvaus

Rekisterin suojauksessa noudatetaan seuraavia periaatteita: (i) Rekisterin käyttö on ohjeistettu, (ii) rekisterin sisältämiin tietoihin pääsevät käsiksi vain ennalta määritellyt henkilöt työtehtäviinsä liittyen, (iii) tiedot kerätään sähköisiin tietokantoihin, jotka sisältävät palvelimet suojataan palomureilla, salasanoilla ja muilla ajantasaisilla teknisillä keinoilla, (iv) tiedot sisältävät palvelimet sijaitsevat tiloissa, jotka ovat lukittuja ja joissa on järjestetty asianmukainen kulunvalvonta, ja (v) mahdollisten ulkopuolisten palveluntarjoajien kanssa on tehty kirjalliset sopimukset, jotka edellyttävät tietojen luottamuksellista käsittelyä ja edellä tässä kohdassa määritellyn mukaiset vaatimukset täyttävää suojaamista.

10. Tarkastus- ja kieltäoikeus

Käyttäjien tiedoksi ilmoitetaan, että Käyttäjällä on henkilötietolain 26 §:n mukaan oikeus tarkastaa, mitä häntä koskevia tietoja rekisteriin on talletettu. Tarkastusoikeuden toteuttamista koskevat pyynnöt on voidaan esittää rekisterinpitäjälle joko kirjallisesti edellä tämän rekisteriselosteen kohdissa 3 ja 4 esitetyn yhteystiedoin tai sitten henkilökohtaisesti edellä kohdassa 3 mainitussa osoitteessa. Edelleen Käyttäjien tiedoksi ilmoitetaan, että Käyttäjällä on henkilötietolain 30 §:n mukaan oikeus kieltää rekisterinpitäjää käsittelemästä häntä itseään koskevia tietoja suoramainontaa, etämyyntiä ja muuta suoramarkkinointia sekä markkina- ja mielipidetutkimusta samoin kuin henkilömatrikkeliä ja sukututkimusta varten.

Vielä Käyttäjien tiedoksi ilmoitetaan, että tietosuojavaltuutettu antaa henkilötietolain mukaisena tietosuojaviranomaisena henkilötietojen käsittelyä ja valvontaa koskevaa ohjausta ja neuvontaa sekä valvoo henkilötietojen käsittelyä. Tietosuojavaltuutettu myös ratkaisee eräät laissa tarkemmin määrätyt henkilötietojen tarkastusoikeuden toteuttamista ja tietojen korjaamista koskevat asiat.

Tietosuojaviranomaisista löytyy lisätietoja esimerkiksi internetistä osoitteesta www.tietosuoja.fi.

1. The name of the registry

Hotelli Iso-Syöte & Safarin rekisteriseloste

2. Privacy Policy updated

06/04/2018

3. Registrar

Hotel Iso-Syöte

The official name of the company registered in the Trade Register: Jepetron Oy

Business ID: 1045932-5

Mailing Address: Isosyötteentie 246, 93280 Syöte

Visiting address: Isosyötteentie 246, 93280 Syöte

Phone: 0201 476 400

4. A Registry Officer

Katariina Kuukasjärvi: phone: +358 201 476 400 and email: katariina.kuukasjarvi (at) isosyote.fi

5. Purpose of processing personal data

The processing of personal data is based on the proper provision of information sharing, provision and delivery of products and services, surveys and campaigns, as well as the organization of competitions and advertising and marketing on the websites maintained by the registrar. More specifically, personal data is processed for (i) the establishment, implementation and enforcement of a customer relationship or other contractual relationship, (ii) the proper identification of a participant or other participant, (iii) information, analysis, (iv) direct mail, distance selling and other direct marketing, as well as opinion and market research as permitted by law and extent, unless You have forbidden such collection and depositing of your personal information, and (v) Your consent for unambiguous consent.

6. Data content of the register

The user-specific data content contained in the register may vary depending on what the user is doing. As a general information, Users should be entered in the Register with the following information: (i) name, (ii) value or profession, (iii) age, (iv) gender, (v) mother tongue, (vi) postal address, (vii) telephone number, (ix) the e-mail address and (x) any User's prohibitions regarding the disclosure of data for direct marketing purposes.

In order to enable and safeguard payment services, customer relations and contractual arrangements, the following information may be entered in the register: (i) citizenship, (ii) personal identification number or date of birth, (iii) customer and user ID or other equivalent identification information, (iv) (vii) the place of business in the Community, (ix) the name of the employer, the name of the employer, the business name of the employer, (Xi) the membership of a specific customer program or group, and (xii) the interests of interest and other profiling information provided by User itself.

7. Regular sources of information

Information is collected by Users themselves when registering with this service, using the service, or participating in any activity that requires otherwise information on the web site. In addition, data can be collected selectively within the legal framework permitted by the population register and other general registers.

8. Regular disclosure of information - transfer of data outside the EU or EEA

The information may be disclosed to the same group or to any other party in the same group as the controller, in the manner and to the extent that it is legally permissible. Limited personal information as defined in the Act may also be disclosed for the purpose of completing direct mail, distance selling and other direct marketing as well as opinion and market surveys, as permitted by law, unless the User has denied disclosure. Servers and other technical aids used for data processing may be owned and managed by a third party service provider used by the controller, and the controller may obtain the necessary services from the third party service provider.

Data may be transferred outside the European Union and the European Economic Area if it is necessary for the technical implementation of the service that the User needs, or if it is otherwise necessary under the terms of Section 23 (2) to (5) of the Personal Data Act.

9. Description of the Registry Protection Principles

The following principles apply to the protection of the registry: (i) the use of the register is instructed; (ii) access to the information contained in the register is accessible only to pre-defined persons in connection with their duties; (iii) data is collected in electronic databases containing servers protected by firewalls, passwords and other modern technical means, (iv) the servers containing the data are located in premises locked in which appropriate access control has been arranged; and (v) written agreements have been concluded with potential external service providers requiring confidentiality of information and protection that meets the requirements specified in this section.

10. Inspection and prohibition right

Users are informed that the User has a right under Article 26 of the Personal Data Act to check what information about him has been deposited in the Register. Requests for the exercise of the right of scrutiny may be submitted to the controller either in writing by means of the contact details mentioned in points 3 and 4 above in the record or in person at the address mentioned in paragraph 3 above. Furthermore, Users are informed that the User has the right under section 30 of the Personal Data Act to prohibit the controller from processing data about himself regarding direct advertising, distance sales and other direct marketing as well as market and opinion polls, as well as for personal maternity and genealogy research.

Further Information to the Users is indicated that the Data Protection Supervisor will provide, as a Data Protection Authority in accordance with the Personal Data Act, guidance and counseling on the processing and control of personal data as well as overseeing the processing of personal data. The EDPS also solves some of the more detailed provisions of the Act on the Right of Inspection of Personal Data and the Correction of Data.

More information about the data protection authorities can be found, for example, on the Internet at www.tietosuoja.fi.